

PROVISIONAL

S/PV.3128
29 October 1992

ARABIC

UN LIBRARY مجلس الأمن

OCT 30 1992

UN/SA COLLECTION



محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة والعشرين بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، الساعة ١١/٠٠

(فرنسا)

الرئيس : السيد مريميه

السيد فورونتسوف

الاعضاء : الاتحاد الروسي

السيد أيبالا لاسو

إكوادور

السيد فان ديلي

بلجيكا

السيد باربوسا

الرأس الأخضر

السيد مهنغيفوي

زيمبابوي

السيد جانغ يان

الصين

السيد أريّا

فنزويلا

الآنسة غنام

المغرب

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

السيد رتشاردسن

وايرلندا الشمالية

السيد هاينوتشي

النمسا

السيد غاريخان

الهند

السيد إردوس

هنغاريا

السيد واطسون

الولايات المتحدة الأمريكية

السيد هاتانو

اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza, مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٢٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

خطة للسلام : الدبلوماسية الوقائية وصنع السلم وحفظ السلم

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالبيان الذي اعتمدته اجتماع قمة مجلس الأمن

في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ (S/24111)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله .

يجتمع مجلس الأمن بناء على التفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته

السابقة .

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/24111 التي تتضمن تقرير الأمين العام

المقدم عملاً بالبيان الذي اعتمدته اجتماع قمة مجلس الأمن في ٣١ كانون الثاني/يناير

١٩٩٣ .

بعد المشاورات التي جرت بين أعضاء المجلس أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي

باسم المجلس :

"تمشياً مع البيان الرئاسي المؤرخ في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٣

(S/24210) ، بدأ مجلس الأمن دراسة تقرير الأمين العام المعنون 'خطة للسلام'

(S/24111) .

"وسيجري التنسيق بين هذه الدراسة من جانب مجلس الأمن لـ 'خطة للسلام'

وبين المناقشات الدائرة في الجمعية العامة . ويرحب المجلس في هذا الصدد

بالإتصال الذي تم بالفعل بين رئيسي الهيئتين ويدعو رئيسه إلى مواصلة تلك

الاتصالات وتكثيفها .

"ويفتزم مجلس الأمن دراسة مقترحات الأمين العام التي تعني المجلس أو

الموجهة إليه . ولهذا الغرض ، قرر أعضاء المجلس الاجتماع مرة في الشهر على

الأقل بشأن التقرير ، على أن يتولى فريق عامل التحضير لتلك الاجتماعات حسب الاقتضاء .

"ومن بين أهداف هذه الدراسة ، التوصل إلى نتائج يتم النظر فيها خلال اجتماع استثنائي يعقده المجلس . وسيحدد المجلس موعد عقد هذا الاجتماع ، آخذاً في الحسبان التقدم المحرز في أعمال الدورة الحالية للجمعية العامة ، لكنه يأمل في أن يعقد هذا الاجتماع في موعد لا يتجاوز الربيع القادم .

"وقد تابع مجلس الأمن باهتمام عميق الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء في الجمعية العامة خلال المناقشة العامة وكذلك خلال المناقشات التي دارت حول البند ١٠ من جدول أعمال الجمعية العامة . كما أحاط علماً بتقرير الدورة الاستثنائية للجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلم (A/47/386) . وقد حدد الآن مقترحات الأمين العام التي تعنيه أو الموجهة إليه .

"وبدون المساس بالمزيد من الدراسة للمقترحات الأخرى للأمين العام ، ومع مراعاة ما باتت تتسم به عمليات حفظ السلم التي أذن بها المجلس خلال الأشهر الأخيرة من زيادة عددها وتعقيدها ، يرى المجلس أن هناك اقتراحين واردين في 'خطة للسلام' ينبغي النظر فيهما في هذه الآونة :

"طبقاً للتوصيات الواردة في الفقرة ٥١ من تقرير الأمين العام ، يشجع مجلس الأمن الدول الأعضاء على إبلاغ الأمين العام باستعدادها بصورة عامة لتزويد الأمم المتحدة بقوات أو بقدرات لعمليات حفظ السلم ، وبأنواع الوحدات أو القدرات التي يمكن تقديمها في مهلة قصيرة ، رهناً باحتياجات الدفاع الوطني المهيمنة وموافقة الحكومات المقدمة لها . كما يشجع الأمانة العامة والدول الأعضاء التي أثبتت ذلك الاستعداد ، على الدخول في حوار مباشر لتمكين الأمين العام من أن يعرف ، على نحو أوضح ، ما هي القوات أو القدرات الممكنة متاحها للأمم المتحدة من أجل عمليات بعينها لحفظ السلم وفي أي مدى زمني .

"ويشارك مجلس الأمن الأمين العام رأيه الوارد في الفقرة ٥٢ من تقريره فيما يتعلق بالحاجة إلى زيادة قوة وقدرة العناصر العسكرية العاملة

في الأمانة العامة والموظفين المدنيين الذين يتناولون مسائل حفظ السلم بصورة أعم في الأمانة العامة . ويقتراح المجلس على الأمين العام أن يقدم إليه ، وكذلك إلى الجمعية العامة ، تقريراً عن هذا الموضوع في أقرب وقت ممكن . ويمكن للأمين العام أن يبحث في تقريره مسألة القيام في الأمانة العامة بإنشاء هيئة موظفين معززة من أجل التخطيط لحفظ السلم ومركز عمليات لتناول التعقد المتزايد للتخطيط الأولي وأعمال المراقبة في ميدان عمليات حفظ السلم . ويقتراح المجلس كذلك على الدول الأعضاء النظر في أن تتيح للأمانة العامة أفراداً عسكريين أو مدنيين من ذوي الخبرة المناسبة ، وذلك لفترة زمنية محددة ، للمساعدة في الأعمال المتعلقة بعمليات حفظ السلم .

"وفضلاً عن ذلك ، فإن مجلس الأمن يعتزم مناقشة الفقرات الموجهة إليه بما فيها الفقرة ٤١ بشأن المشاكل الاقتصادية الخاصة التي قد تواجهها دول أخرى عند فرض جزاءات على دولة ما ، والفقرتان ٦٤ و ٦٥ بشأن دور المنظمات الإقليمية ، والفقرة ٢٥ بشأن لجوء الأمم المتحدة إلى تقصي الحقائق" .

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج

على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٢٥